

**⚠** **GEBRUIKSAANWIJZING** - DEZE FOLDER BEVAT BELANGRIJKE GEBRUIKS- EN VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN. Lees de inhoudsopgave van de folder EN VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN. Lees de inhoudsopgave van de folder ZODER HET RUCHEKUGEL VAN RAADPLEEGING, BEWAAREN, ZOUTOPLOSSINGEN ALTIJD WORDEN AANGEPAST DOOR EEN CONTACTLENSSPECIALIST. VOEG DE AANWIJZINGEN VAN DE CONTACTLENSSPECIALIST EN DE INSTRUCTIES OP DE VERPAKKING VOOR EEN CORRECT GEBRUIK VAN UW CONTACTLENZEN EN DE ONDERHOUDSPRODUCTEN.

## PRODUCTNAAM

Precision UV®

**MATERIAAL EN VERPAKKING**  
Precision UV (Vasurilicon A) zachte contactlenzen bevatten 26% vasurilicon A (met UV-absorberende chromophores) en 74% water. De lenzen zijn gelimt met D&C Green No. 6.

Deze lenzen worden afgeleverd in afzonderlijke blisterverpakkingen, in een isotonische zoutoplossing met fosfaatbuffer. Ze worden met stoom gesteriliseerd.

## STERILE

Enkel gebruikten indien de verpakking en blister intact zijn.

## GEBRUIKSDOEEL

Precision UV zachte contactlenzen zijn bestemd voor dagelijks dragen voor de optische gezichtscorrectie van personen met gezonde ogen en een lichte mate van astigmatisme die het gezichtsvermogen niet beïnvloed.

## AANBEVOLEN SCHEMA VOOR HET DRAGEN EN DE VERVANGING VAN DE LENZEN

CIBA Vision raadt u aan de Precision UV lenzen na een maand weg te gooien en te vervangen door een nieuw paar.

In het belang van de gezondheid van uw ogen, dient het gebruiksschema te worden bepaald door uw contactlensspecialist.

• DAGELIJKE DRAGEN - (minder dan 24 uur, niet tijdens de slaap). De draagtijd moet gemakkelijk worden verlengd tot de aanbevolen maximumperiode is bereikt.

## MANIPULATIE VAN UW LENZEN

Uw contactlensspecialist dient u gedetailleerde aanwijzingen te verstrekken voor het inzetten en het uitnemen van contactlenzen.

Altijd de handen wassen en drogen voordat u de contactlenzen aanraakt.

Schud de blisterverpakking zachtjes alvorens ze te openen. Trek de folie weg en schuif de lens VOORZICHTIG met de wijsvinger naar buiten.

Vergewis u ervan dat de lens niet binnenneebuïten zit.

Vergewis u ervan dat u de juiste lens hebt voor dat oog.

Controleer de lenzen voordat ze in het oog worden geplaatst. Zet geen beschadigde lenzen in.

Let erop dat uw handen volledig droog zijn als u de lenzen uitneemt. Knippen vermeden met de ogen. Kijk-vergroening naar boven en schuif de lens op het witte deel van het oog. Vervang de lens door ze voorzichtig tussen duim en wijsvinger te nemen.

Indien een lens op het oog decanteert, sluit het oog en masseer zachtjes het bovenste ooglid, tot dat de lens opnieuw gecentreerd zit. Raadpleeg uw contactlensspecialist indien dit probleem aanhoudt.

Gebruik nooit een pinnet, zuignappen, een scherp voorwerp of uw vingernagels om uw lenzen uit te nemen of ze uit de blister te halen.

## ALS U INSLAAPT MET UW LENZEN IN

Als u Precision UV lenzen draagt en u ongewild voor een korte periode in slaap valt met uw lenzen in, zullen zich waarschijnlijk geen ongewenste effecten voordoen. Het is wel mogelijk dat de lenzen droog aanvoelen, in de meeste gevallen kunt u dat verhelpen door enkele keren met de ogen te knippen.

## HET ONDERHOUD VAN UW LENZEN

• **EEN CORRECT ONDERHOUD VAN DE LENZEN IS ESSENTIEEL.**  
• **DESINFECTEER** de lenzen, telkens wanneer u ze hebt uitgenomen, om schadelijke kiemen te vernietigen en u van een veilig en comfortabel gebruik van de lenzen te verzekeren.

Uw contactlensspecialist kan u aanbevelen een afzonderlijke REINIGINGS- en SPOELVEESTOF te gebruiken, om ongewenste stoffen van het lensoppervlak te verwijderen. Bovendien is het mogelijk dat uw lenzen regelmatig enzymatisch moeten worden gereinigd om eiwitten te verwijderen.

• Uw contactlensspecialist dient het onderhoudssysteem te kiezen dat het best voor u is geschikt.

• Vraag het advies van uw contactlensspecialist voordat u andere onderhoudsproducten voor contactlenzen gebruikt.

• Producten van verschillende systemen mogen niet worden afgewisseld of gemengd.

• CIBA Vision beveelt de volgende producten aan voor gebruik met uw Precision UV lenzen:


- *Desinfectie/voelstoffen op basis van water/seroxide:*
  - zoals AOSEPT® PLUS, BLUE VISION®
  - zoals chemische reinigings- en desinfectie/voelstoffen:
  - zoals SOLOCARE® AQUA
  - Opbevaktereigers: zoals Miraflo®
  - Spoelwaterreiners: zoals SoftWear® Saline
  - Dropletremineralisatievloeistof: zoals Unizyme®
  - Bevochtigingsoplossingen: zoals AquaQury®
- Bevochtigingsoplossingen voor zachte contactlenzen en volg de aanwijzingen van de fabrikant.

• **BRENG CONTACTLENZEN NOOIT IN CONTACT MET NIET-STERIEL WATER (INCLUSIEF LEIDINGWATER) DAAR MICROBIALE BESMETTING, DIE KAN LEIDEN TOT PERMANENTE OOGSCHADING, KAN OPTREDEN.**

• **GEBRUIK GEEN HITTE, NOCH PRODUCTEN VOOR HARDE OF VORMVASTE GASDOORLAATBARE LENZEN.**

**Neem steeds de volgende voorzorgen:**

- De handen altijd wassen, afspoelen en drogen voordat u contactlenzen aanraakt.
- De lenzen's nachts niet in enkel een zoutoplossing bewaren. Zoutoplossingen alleen zullen uw lenzen NIET tegen kiemen en uw ogen NIET tegen infecties beschermen
- De opslissing in uw lenzhouder nooit hergebruiken.

- Niet oplossingen gebruiken waarvan de vervaldatum is verstrekken .
- Naaf speksel, leidingwater, eigen gemakte zoutoplossingen of andere producten van de aanbevolen oplossingen gebruiken om uw lenzen te bevochtigen of uw lenzhouder te spoelen.
- Uw lenzhouder dagelijks spoelen met steriele zoutoplossing of **verse** lensvloeistof en aan de lucht laten drogen. Dit helpt besmetting en ernstige oogletsels voorkomen.
- Vervang gereged uw lenzhouder.

**INDIEN U UW LENZEN ENKELE DAGEN NIET MEER HEBT GEDRAGEN,** volg dan de instructies voor het onderhoud van de lenzen, en, indien nodig, reinig en desinfecteer ze alvorens ze in te zetten.

## TEGENAANWIJZINGEN

Contactlenzen dienen niet te worden gedragen bij bepaalde gezondheids toestanden of omgevingsvoorwaarden.

• **Conditie** die veilig contactlenzdragen kunnen belemmeren of verstoren, zijn ondermeer:

- Allergie, ontsteking, infectie of iritatie in en rond het oog en de oogleden.
- Perioden van zwakkere gezondheid zoals tijdens ernstige verkoudheden of griep.
- Ontoereikende traanfilm (droge ogen)
- Het gebruik van sommige geneesmiddelen, inclusief oogmedicatie. Raadpleeg altijd uw contactlensspecialist voordat u geneesmiddelen in de ogen aanbrengt.
- Uitermate droge of stoffige omgevingen, die het dragen van contactlenzen oncomfortabel maken.
- Het beoefenen van watersporten, zonder het gebruik van een zwembroil.
- Raadpleeg uw contactlensspecialist voor deze of andere condities.

## MOGELIJKE PROBLEMEN

Hoewel het dragen van contactlenzen heel wat voordelen biedt, is het mogelijk dat er problemen optukken. Deze kunnen aanvankelijk op de volgende manieren worden waargenomen:

- Gevoel dat zich iets in het oog bevindt.
- Lens wordt hinderlijk
- Roodheid van de ogen.
- Gevoelheid voor licht.
- Brandend, prikkelend gevoel, jeuk, tranende ogen.
- Verminderde gezichtsscherpte.
- Verminderde of halo's rond licht.
- Toesnemende oogschadekingten.
- Ernstige vorm van of blijvend droge ogen.
- Tienende deze symptomen genegeerd worden, kunnen ze tot ernstiger complicaties leiden.

## WAT INDIEN ZICH EEN PROBLEEM VOORDOET

Indien één van de bovengenoemde symptomen zich voordoet:

- **NEEM DE LENS (LENZEN) ONMIDDELIJK UIT.**
- Controleer uw oog in de spiegel, ga na of er enige onregelmatigheden zijn.
- Als de lens (lenzen) op welke manier ook beschadigd is (zijn), zet ze dan NIET opnieuw in, maar vervang ze door (een) nieuwe lens (lenzen), of raadpleeg uw contactlensspecialist.
- Als er vulldeeltjes, een wimper of een ander vreemd voorwerp aan de lens (lenzen) kleef, of als het probleem ophoudt en de lens (lenzen) onbeschadigd is (zijn), dan moet u de lens (lenzen) grondig reinigen, spoelen en desinfecteren/neutraliseren, alvorens ze weer in te zetten.

• Indien de bovengenoemde symptomen aanhouden na inzetten van de nieuwe lens (lenzen), neem de lens (lenzen) dan **ONMIDDELIJK** uit en neem dadelijk contact op met uw contactlensspecialist. Mogelijk is het probleem toe te schrijven aan een ernstige aanraking zoals een infectie, een hoornvlieswazwer (keratitis ulcerosa), vascularisatie van het hoornvlies of tritis. Deze aandoeningen kunnen snel erger worden en kunnen tot blijvend gezichtsverlies leiden. Minder ernstige reacties zoals droog, verdunding van het epitheel en bacteriële conjunctivitis moeten in een vroeg stadium correct worden behandeld om complicaties te voorkomen.

• Indien een lens op het oog schuift, zal dit oncomfortabel aanvoelen. Er is geen reden tot bezorgdheid, aangezien het probleem is te aan te loechen, of een deel van de lens wordt afgevoerd. Het probleem kan voortduren als de lens niet goed knijpen, zoals u normaal doet bij het uitnemen van een lens. Indien de lensdeeltjes niet zo makkelijk te verwijderen zijn, vermijd dan om te hard op het oogveesfel te wijven. Spoel met een zoutoplossing. Indien dit niet helpt, neem contact op met uw contactlensspecialist en vraag om hulp. Uw contactlensspecialist kan de lens makkelijk terugvinden door gebruik te maken van fluoresceïne.

• Occasionele droogtheid kan worden tegengegaan door, verscheidene keren goed te knippen of door het gebruik van contactlenzen comfort- of bevochtigingsdruppels zoals AquaQury®. Raadpleeg uw contactlensspecialist indien u droogtheid aanhoudt.

- Als een contactlens kleef, (niet meer beweegt) brengt u verschillende druppels van een bevochtigingsvloeistof aan en wacht u tot de contactlens vrij over het oog beweegt, voordat u ze probeert te verwijderen. Als de contactlens blijft kleven, raadpleeg u ONMIDDELIJK uw contactlensspecialist.

## AANVULLENDE INFORMATIE

Het risico op een mogelijk probleem kan verminderd worden door de symptomen ervan te herkennen en de raadgevingen onder "Wat indien zich een probleem voordoet" te volgen. Het is essentieel dat de lenzhouder regelmatig wordt gereinigd en vervangen. Roken verhoogt het risico op keratitis ulcerosa bij contactlenzdragers.

## BELANGRIJKE PUNTEN OM TE ONTHOUDEN

- Controleer met regelmaat uw ogen en vergewis u ervan dat uw ogen er gezond uitzien, comfortabel aanvoelen en dat u uw visus helder is. U moet goed kunnen zien.

• Het wordt aanbevolen dat contactlenzdragers regelmatig hun contactlensspecialist raadplegen overeenkomstig diens aanwijzingen.

- Gebruik lenzen niet na de vervaldatum. 
- Bewaar contactlenzen niet op of onder 0°C

- Neeer de juiste lenssterkte voor het gebruik op.
- Wees voorzichtig bij het euk van zeep, lotions, crèmes, cosmetica en deodorants, aangezien deze irriterate kunnen veroorzaken als ze in contact komen met uw lenzen.
- Zet uw lenzen in **voordt** u make-up aanbrengt en neem ze uit **voordt** u de make-up verwijdert.
- Vermijd het gebruik van spuitbusben, bijvoorbeeld met haaraak, in de omgeving van de ogen wanneer u uw lenzen draagt. Dit kan irriterate veroorzaken.
- Vraag het advies van uw contactlensspecialist over het dragen van contactlenzen tijdens het sporten, inclusief zwemmen.
- Neem de lenzen uit wanneer u wordt blootgesteld aan schadelijke of irriterende dampen.

- Verwijtig uw dertgever dat u contactlenzen draagt, in het bijzonder als u oogbescherming nodig te gebruiken tijdens het werk.
- UV-absorberende contactlenzen zijn GEEN vervangmiddel voor UV-absorberende oogbescherming zoals zonnembrillen.
- **Precision UV** lenzen niet dragen tijdens het slapen.

Uitvaldatum: 05-2006

Pf17/30-03-2006

Deze bijsluiter werd ontworpen voor de Benelux, en weerspiegelt de hier gebruikte lokale aanpakpraktijken. Verschillen met andere landen zijn mogelijk.

De lenzen-zijn leverbaar in functie van hun beschikbaarheid.



**⚠** **GETTE NOTICE CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES SUR LE MODE D'EMPLOI AINSI QUE DES SIGNES DE SECURITE, VEUILLEZ LA LIRE ATTENTIVEMENT ET LA CONSERVER AFIN DE POUVOIR LA CONSULTER ULTERIEUREMENT. LES LENTILLES DE CONTACT DOIVENT TOUJOURS ETRE ADAPTEES PAR UN SPECIALISTE EN LENTILLES ET LES INSTRUCTIONS SUR LES INDICATIONS DE VOTRE SPECIALISTE SONT A LIRE STRICTEMENT SUR L'EMBALLAGE POUR UN EMPLOI CORRECT DE VOS LENTILLES ET DES PRODUITS D'ENTRETIEN.**

## NOM DU PRODUIT

Precision UV®

## MATERIEU ET EMBALLAGE

Precision UV (Vasurilicon A) lenilles de contact souples contiennent 26 % de vasurilicon A (contenant des chromophores qui absorbent les rayons UV.) et 74 % d'eau. Les lenilles sont teintées avec l'additif D&C Green No. 6.

Des lenilles sont emballées dans des blisters individuels, contenant une solution saline isotonique tamponnée au phosphate et sont stérilisées à la vapeur.

## STERILE

N'utiliser que si les blisters sont intacts.

## UTILISATION

Precision UV lenilles de contact souples sont indiquées pour un usage journalier pour la correction optique de la vue chez des personnes ayant des yeux sains et présentant un astigmatisme minime qui ne gêne pas leur vue.

## PROGRAMME RECOMMANDÉ DE PORT ET DE REMPLACEMENT

CIBA Vision recommande de jeter et remplacer les lenilles Precision UV tous les mois.

**Afin de préserver la santé de vos yeux, le programme de port doit être déterminé par votre spécialiste en lenilles de contact.**

PORT JOURNALIER (moins de 24 heures, en éveil). Le temps de port doit être augmenté graduellement jusqu'à ce que la durée maximale recommandée soit atteinte.

## MANIPULATION DE VOS LENTILLES

Le spécialiste en lenilles de contact vous communiquera des informations détaillées concernant la manipulation, la pose et le retrait des lenilles de contact.

Il convient de toujours se laver et se sécher les mains avant de manipuler les lenilles. Agitez délicatement le blister avant l'ouverture. Décollez la feuille de protection et faites glisser DOUCEMENT la lenille hors de l'emballage à l'aide de l'index. Assurez-vous que vos yeux avec la lenille correcte port cet oeil.

Contrôlez les lenilles avant de les poser. Ne jamais poser une lenille endommagée.

Lors du retrait de la lenille, assurez-vous que vos mains soient complètement sèches. Clinegez des yeux complètement, à plusieurs reprises, et ensuite, en regardant vers le haut, faites glisser la lenille vers le bas sur la partie blanche de l'oeil. Enlevez la lenille en la pinçant doucement entre le pouce et l'index.

En cas de mauvais centrage de la lenille: fermez l'oeil, et massez doucement la paupière supérieure, jusqu'à ce que la lenille soit centrée. Consultez votre spécialiste en lenilles de contact, si ce problème persiste.

N'utilisez jamais de pinces, de ventouses adhésives, d'objet pointu ou les ongles pour enlever les lenilles d'objet pointu ou des yeux.

## SI VOS YEUX ENDORMEZ VOS LENTILLES

Si vous portez des lenilles Precision UV et vous vous endormez par inadvertance pendant une courte période en portant vos lenilles, aucun effet secondaire n'est probablement à craindre. Cependant, vous aurez la sensation que vos lenilles sont moins humides; ce désagrément peut être évité facilement en clignant des yeux à plusieurs reprises.

## ENTRETIEN DES LENTILLES

- **UN ENTRETIEN CORRECT DE VOS LENTILLES EST ESSENTIEL.**
- **DESINFECTEZ** vos lenilles chaque fois que vous les enlevez, ceci afin de détruire les germes pathogènes et assurer un usage à la fois sûr et confortable des lenilles de contact.
- UN NETTOYAGE et un RINÇAGE séparés peuvent être recommandés par votre spécialiste en lenilles de contact pour enlever les agents contaminants de la surface de la lenille. De plus, vos lenilles peuvent nécessiter un nettoyage enzymatique périodique pour enlever les protéines.
- Votre spécialiste en lenilles de contact doit choisir le système d'entretien des lenilles le plus approprié à votre cas.
- Consultez votre spécialiste en lenilles de contact avant d'utiliser d'autres produits d'entretien.
- N'altermz pas et ne mélangez pas les produits d'entretien de différents systèmes.
- CIBA Vision recommande les produits suivants pour vos lenilles **Precision UV**:

- *Solutions désinfectantes au peroxyde d'hydrogène:*
  - ex. AOSEPT® PLUS, BLUE VISION®
  - *Solutions désinfectantes et détergentes chimiques à froid:*
    - ex. SOLOCARE® AQUA
    - *Nerbyants tensioactifs:* ex. Miraflo®
    - *Solutions de rinçage:* ex. SoftWear® Saline
    - *Comprimés de déprotéinisation:* ex. Unizyme®
    - *Gouttes de confort:* ex. AquaQury®

• N'utilisez que des désinfectants pour lenilles de contact souples conformément aux instructions du fabricant.

• **NE JAMAIS METTRE LES LENTILLES EN CONTACT AVEC DE L'EAU NON-STERILE (Y COMPRIS L'EAU DU ROBINET) AFIN D'ÉVITER TOUTES CONTAMINATIONS MICROBIENNES QUI POURRAIENT ENTRAINER DES DOMMAGES OCULAIRES PERMANENT.**

• **INEFFECTUEZ PAS DE NETTOYAGE THERMIQUE ET N'UTILISEZ PAS DE PRODUITS DESTINÉS AUX LENTILLES RIGIDES PERMEABLES AUX GAZ OU DURES.**

## N'utilisez jamais:

- Il convient de toujours vous laver les mains, de les rincer et de les sécher avant de manipuler vos lenilles de contact.
- Ne conservez jamais les lenilles toute la nuit dans une simple solution saline. La solution saline ne protégera ni vos lenilles des germes pathogènes. Ni vos yeux, par conséquent, d'une infection éventuelle.
- Ne réutilisez jamais la solution d'entretien.
- N'utilisez jamais de solutions après leur date de péremption .
- N'utilisez jamais la salive, l'eau du robinet ou une solution saline "artisanale" ou toute autre solution que celle recommandée pour lubrifier vos lenilles ou rincer votre œil.
- Rincez votre œil chaque jour dans une solution saline stérile ou une solution d'entretien. **Tricotez** et laissez-le sécher à l'air. Ceci contribue à éviter la contamination.
- De graves lésions oculaires.
- Remplacez régulièrement votre œil.

SI VOS YEUX NAVÈZ PAS PORTE VOS LENTILLES DURANT QUELQUES JOURS, suivez les instructions indiquées dans votre programme d'entretien des lenilles de contact et, si nécessaire, nettoyez et désinfectez vos lenilles avant de les poser.

## CONTRE-INDICATIONS

Il est conseillé d'enlever les lenilles sous certaines conditions de santé ou lorsque l'environnement ne le permet pas. Les conditions pouvant perturber la sécurité et le confort du port de lenilles de contact sont entre autres:

- Allergie, inflammation, infection ou irritation dans ou autour de l'oeil et des paupières.
- Pendant des périodes où l'état de santé général n'est pas favorable (p.e. rhume sévère, grippe...)
- Utilisation non-adéquat (sècheresse oculaire).
- Filiallacyl non-adéquat (médicaments). Y compris, les médicaments oculaires.
- Consultez toujours votre spécialiste en lenilles de contact avant d'utiliser un quelconque médicament oculaire.
- Environnements extrêmement secs ou poussiéreux, qui rendent le port de lenilles inconfortables.
- La pratique de sports nautiques, sans lenilles de natation.
- Consultez votre spécialiste en lenilles de contact, concernant les conditions mentionnées ci-dessus, ou autres.

## PROBLEMES EVENTUELS

**Bien que le port de lenilles ait beaucoup d'avantages, des problèmes peuvent éventuellement se poser. Ils sont liés à l'un ou plusieurs des signes suivants:**

- Sensation de corps étranger
- Lenteur inconfortable
- Rougeur de l'oeil
- Sensibilité à la lumière
- Brûlures, picotements, démangeaison, yeux larmoyants
- Acuité visuelle réduite
- Arc-en-ciel ou halos autour des lumières
- Sècheresse oculaire extrême ou persistant
- Augmentation de secrétions oculaires

Si ces symptômes sont ignorés, ils peuvent entraîner des complications plus graves.

## QUE FAIRE EN CAS DE PROBLÈME?

Si l'un des symptômes précédents se produit :

- **ENLEVEZ IMMÉDIATEMENT LA (LES) LENTILLE(S).**
- Si la (les) lentille(s) est (sont) endommagé(e)s, NE la (les) remettez PAS, remplacez-la (les).
- Si la (les) lentille(s) est (sont) saale(s) ou comportant(e) un cil ou un corps étranger à sa (leur) surface ou si le problème disparaît et que la (les) lentille(s) ne semble(nt) pas endommagé(e)s, nettoyez-la (les) bien, rincez-la (les) et désinfectez/neutralisez-la (les) avant la (les) remettre.
- Si les symptômes **IMMÉDIATEMENT** persistent après la pose d'une (des) nouvelle(s) lentille(s), enlevez **IMMÉDIATEMENT** la (les) lentille(s) et contactez sans tarder votre spécialiste en lentilles de contact. Une vasculatation cornéenne ou une iritis, un ulcère cornéen (Kératite ulcéraire), une vascularisation cornéenne ou une iritis, pourrait se produire. Ces affections peuvent progresser rapidement et peuvent conduire à une perte permanente de la vue. Des réactions moins graves, telles que des éraflures, une coloration épithéliale ou une conjonctivite bactérienne, doivent être traitées rapidement pour éviter les complications.
- Si une lentille se déchirerait dans votre œil, vous ressentiriez un inconfort. Ne vous inquiétez pas, puisqu'il est impossible de perdre une lentille ou une partie de lentille derrière l'œil. Enlevez délicatement les morceaux en les pinçant comme vous le feriez normalement pour une lentille. S'il est difficile d'enlever les morceaux, n'insistez pas exagérément. Rincez l'œil avec une solution saline. Si le problème persiste, contactez votre spécialiste en lentilles de contact. Ce dernier peut facilement retrouver la lentille en utilisant de la fluoresceïne.
- Une sécheresse occasionnelle peut être soulagée par l'utilisation de gouttes lubrifiantes telles que les gouttes AQUiO®. Si la sécheresse persiste, consultez votre spécialiste en lentilles de contact.
- Si une lentille colle (cesse de bouger), appliquez plusieurs gouttes d'une solution lubrifiante et attendez que la lentille bouge de nouveau librement sur l'œil avant d'essayer de la retirer. Si la lentille continue de coller, consultez IMMÉDIATEMENT votre spécialiste en lentilles de contact.

## INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Le risque d'un problème éventuel peut être réduit en détectant les signes et en suivant les conseils de la rubrique "Que faire en cas de problème?". Un nettoyage et un remplacement régulier de l'étui est essentiel. Le tabac augmente le risque de kératite ulcéraire pour les porteurs de lentilles de contact.

## N'oubliez jamais

- Vérifiez vos yeux régulièrement et assurez-vous qu'ils paraissent blancs, qu'ils sont sans douleur et que vous vision est claire.
- Il est recommandé aux porteurs de lentilles de contact de consulter régulièrement leur spécialiste en lentilles de contact comme indiqué.
- N'utilisez pas les lentilles après leur date d'expiration.



- Ne pas conserver les lentilles à ou en-dessous de 0°C
- Notez la puissance correcte des lentilles pour chaque œil.
- Les savons, lotions, crèmes, cosmétiques ou déodorants peuvent provoquer des irritations s'ils entrent en contact avec les lentilles. Il convient de les utiliser avec précaution.
- Posez vos lentilles **avant** de vous maquiller et enlevez-les **avant** de vous démaquiller.
- Évitez de pulvériser des aérosols tels que de la laque pour les cheveux près de vos yeux lorsque vous portez vos lentilles de contact; cela pourrait entraîner une irritation.
- Consultez votre spécialiste en lentilles de contact au sujet du port des lentilles durant les activités sportives, telles que la natation.
- Enlevez vos lentilles en cas d'exposition à des vapeurs nocives ou irritantes.
- Informez votre employeur que vous portez des lentilles de contact, surtout si votre travail implique l'utilisation d'équipements de protection oculaire.
- Les lentilles avec filtres UV ne peuvent en AUCUN cas se substituer aux équipements anti-UV tels que les lunettes de soleil.
- Ne portez pas les lentilles **Precision UV** pendant le sommeil.

## Date d'émission : 05-2006

Prf 1/30-03-2006

Cette notice a été développée pour le Benelux et prend en compte les habitudes d'adaptation du Benelux. Des différences avec les pays voisins sont toujours possibles.

Lentilles livrables en fonction des disponibilités.



**GÉRAUCHSANWEISUNG - DIESE BROSCHÜRE ENHÄLT WICHTIGE INFORMATIONEN ZUR PRODUKTVERWENDUNG UND SICHERHEIT. BITTE LESEN SIE AUFMERKSAM DURCH UND BEWAHREN SIE SIE FÜR DIE SPÄTERE VERWENDUNG (NACHSCHLAGEN) AUF. KONTAKTLINSEN SOLLTEN IMMER VON EINEM KONTAKTLINSEN-SPEZIALISTEN ANGEPAßT WERDEN. ES IST WESENTLICH, DASS SIE DIE ANWEISUNGEN IHRES KONTAKTLINSEN-SPEZIALISTEN UND AUSSERDEM ALLE ANWEISUNGEN AUF DER ETIKETTE FÜR DIE KORREKTE VERWENDUNG IHRER KONTAKTLINSEN UND LINSENLEGEPRODUKTE BEFOLGEN.**

## PRODUKTBEZEICHNUNG

Precision UV®

## MATERIALBEZEICHNUNG UND VERPACKUNG

absorbierenden (Chromophore) und 74% Wasser. Die Linsen sind mit D&C Green No 6 Farbstoff gefärbt. Die Linsen werden einzeln in Blisterpacks verpackt, die isotonische,

phosphatpufferte, physiologische Kochsalzlösung enthalten und dampfstabilisiert sind.

## STERILE

Nur verwenden falls die Blisterverpackung unversehrt ist.

## BEABSICHTIGTE VERWENDUNG

Precision UV Weichkontaktlinsen sind für das tägliche Tragen für die optische Sichtkorrektur bei Personen mit nicht erkrankten Augen mit minimalem Astigmatismus, die ihre Sicht nicht stört, bestimmt.

## EMPHOHLENER TRAGE UND AUSTAUSCHPLAN

CIBA Vision empfiehlt, Ihre Precision UV Linsen jeder Monat zu ersetzen. Im Hinblick auf die Gesundheit Ihrer Augen sollte der Trageplan von Ihrem Kontaktlinsenspezialisten festgelegt werden.

- TÄGLICHES TRAGEN - (weniger als 24 Stunden, wenn Sie, nach sind). Die Tragezeit sollte allmählich verlängert werden, bis das empfohlene Maximum erreicht ist.

## EINSETZEN UND HERAUSNEHMEN IHRER LINSEN

Ihr Kontaktlinsenspezialist sollte Ihnen detaillierte Anweisungen bezüglich der Behandlung, des Einsetzens und des Herausnehmens geben.

Waschen Sie vor der Handhabung der Linsen immer Ihre Hände und trocknen Sie sie ab.

Den Blisterpack vor dem Öffnen leicht schütten. Den Foliendeckel zurückziehen und mit dem Zeigefinger VORSICHTIG die Linse aus der Packung schieben.

Achten Sie darauf, daß die Linse mit der richtigen Seite nach außen ist.

Achten Sie darauf daß Sie die, für das Auge, richtige Linse haben.

Überprüfen Sie Ihre Linsen vor dem Einsetzen. Beschädigte Linsen nicht einsetzen.

Wenn Sie Ihre Linse herausnehmen, achten Sie bitte darauf, daß Ihre Hände vollständig trocken sind. Zwingern Sie mehrmals vollständig mit dem Auge und schieben Sie dann, während Sie nach oben sehen, die Linse nach unten auf das Weiße Ihres Auges. Nehmen Sie die Linse heraus, indem Sie sie zwischen Daumen und Zeigefinger leicht drücken.

Falls die Linse auf dem betreffende Auge dezentriert, Augen schließen, und das Augenlid leicht reiben bis die Linse wieder zentriert. Fragen Sie Ihr Kontaktlinsenspezialisten wenn dieses Beschwerden bleibt.

Verwenden Sie nie Pinzetten, Weichlinsen-Sauger, scharfe Gegenstände oder Ihre Fingernägel, um Ihre Linsen aus dem Linsenbehälter oder von Ihrem Auge zu nehmen.

## WENN SIE EINSCHLAFEN, WÄHREND SIE IHRE LINSEN TRAGEN

Wenn Sie Precision UV Linsen tragen und Sie unbeschädigt für kurze Zeit einschlafen, während Sie Ihre Linsen tragen, sind negative Wirkungen unwahrscheinlich. Die Linsen können sich jedoch trocken anfühlen. Dieses können Sie normalerweise beseitigen, indem Sie mehrmals vollständig zwingern.

## RICHTIGES ZUR LINSENLEGE

**DESINFEZIEREN** Sie Ihre Linsen jedesmal, wenn Sie sie herausnehmen, um schädliche Keime zu zerstören und ein sicheres und bequemes Tragen der Linsen zu gewährleisten.

**Eine genaue Schritt zum REINIGEN und AUSTAUSCHEN** kann von Ihrem Kontaktlinsenspezialisten empfohlen werden, um Schmutzstoffe von der Oberfläche der Linse zu entfernen. Darüber hinaus können Ihre Linsen periodische enzymatische Reinigung zur Proteinentfernung erfordern.

Ihr Kontaktlinsenspezialist sollte das Linsenlegesystem auswählen, das für Sie am geeignetsten ist.

Fragen Sie Ihren Kontaktlinsenspezialisten, bevor Sie andere Linsenlegesysteme verwenden.

Wechseln Sie oder vermischen Sie Linsenlegesysteme aus verschiedenen Systemen nicht.

CIBA Vision empfiehlt die folgenden Produkte für die Verwendung zusammen mit Ihren Precision UV Linsen:

- *Hydroperoxyd-Desinfektionslösungen:* z.B. AOSEPT® PLUS, BLUE VISION®
- *Kalte chemische Reinigungs- und Desinfektionslösung:* z.B. SOLOCARE® AQUA
- *Tensidreiner:* z.B. Miraflo®
- *Abspüllösungen z.B. SoftWear® Saline*
- *Tabletten zur Proteinentfernung:* z.B. Unizyme®
- *Benetzenden Augentropfen:* z.B. AQUiO®

• Verwenden Sie nur Desinfektionsprodukte für Weichkontaktlinsen den Anweisungen des Herstellers entsprechend.

• BRINGEN SIE NIEMALS IHRE KONTAKTLINSEN MIT UNSTERILEM WASSER (EINSCHLIEßLICH LEITUNGSWASSER) IN VERBINDUNG, DA DADURCH EINE MIKROBIELLE VERUNREINIGUNG ERFOLGEN KANN, WELCHE ZU DAUERHAFTEN SCHADIGUNGEN DER AUGEN FÜHREN KÖNNTE.

• VERWENDEN SIE WEDER HITZESTERILISATION NOCH EIN PRODUKT, DAS FÜR HARTE ODER STARRE GASDURCHLÄSSIGE LINSEN BESTIMMT IST.

**Erinnern Sie sich immer an das Folgende:**

- Waschen, spülen und trocknen Sie die Hände immer, bevor Sie Ihre Kontaktlinsen anfasthen.
- Bewahren Sie Ihre Linsen nie über Nacht in physiologischer Kochsalzlösung auf. Physiologische Kochsalzlösung schützt Ihre Linsen NICHT vor Keimen und Ihre Augen NICHT vor möglicher Infektion.
- Verwenden Sie die Lösung in Ihrem Linsenetu kein zweites Mal.

• Verwenden Sie nie Lösungen, die Ihr Verfalldatum überschritten haben.

• Verwenden Sie nie Spermicid, Leitungswasser, zu Hause hergestellte physiologische Kochsalzlösungen oder etwas anderes als die empfohlenen Lösungen. Zum

Befechten Ihrer Linsen oder zum Spülen Ihres Linsenbehälters.

- Spülen Sie Ihren Linsenetui täglich mit steriler Kochsalzlösung oder mit **frischer** Kontaktlinsenlösung und lassen Sie es an der Luft trocknen. Dieses trägt zur Vermeidung von Verschmutzung und ersten Augenverletzungen bei.

- Ersetzen Sie Ihr Linsenetui regelmäßig.

**WENN SIE IHRE LINSEN EINIGE TAGE NICHT MEHR GETRAGEN HABEN,** befolgen Sie die Anweisungen für Ihre Kontaktlinsenpflege und, wenn nötig, reinigen und desinfizieren Sie Ihre Linsen bevor Sie sie einsetzen.

## GEGENANZEIGEN

Kontaktlinsen sollten bei bestimmten Gesundheitszuständen oder Umweltbedingungen nicht getragen werden. Die folgenden Bedingungen können das sichere Tragen der Kontaktlinsen beeinträchtigen oder unmöglich machen:

- Allergie, Entzündung, Infektion oder Reizung am Auge oder rund um das Auge oder die Augenlider.
- Beim schlechtem Gesundheitszustand (z. B. starke Erkältung oder Grippe).
- Unzureichender Tränenfilm (trockene Augen).
- Verwendung bestimmter Medikamente, einschließlich Augenmedikamente. Fragen Sie immer Ihren Kontaktlinsenspezialisten bevor Sie ein Medikament an Ihren Augen verwenden.
- Eine sehr trockene oder staubige Umgebung, die das Kontaktlinsentragen unangenehm macht.
- Wassersport ohne Schwimmbrille.
- Fragen Sie Ihren Kontaktlinsenspezialisten in diesen oder ähnlichen Fällen.

## MÖGLICHE PROBLEME

Obwohl weiche Kontaktlinsen viele Vorteile für Linsenräger bieten, kann es vorkommen, daß zu Problemen kommen, die meist in Verbindung mit einem oder mehrerer der folgenden Anzeichen oder Symptome stehen:

- Fremdkörpergefühl
- Die Linse wird unangenehm
- Rötung der Augen
- Lichtempfindlichkeit (Photophobie)
- Stechende, brennende, juckende, tränende Augen
- Verminderte (schlechte) Sehschärfe
- Regenbogen oder Lichtböe bzw. Farbkreise um Lichtquellen herum
- Zunehmende Augensekretionen
- Extrem trockene Augen

Wenn diese Symptome ignoriert werden, kann dies zu ernsthaften Komplikationen führen.

## WAS BEI PROBLEMEN ZU TUN IST

Wenn eines der obengenannten Symptome auftritt:

- **NEHMEN SIE DIE LINSE(N) SOFORT AB.**
- Sehen Sie sich Ihre Augen in einem Spiegel genau an. Achten Sie auf ungewöhnliches Aussehen.
- Wenn die Linse(n) auf irgendeine Art beschädigt ist bzw. sind, setzen Sie die Linse(n) NICHT wieder in das Auge, sondern ersetzen Sie sie durch (eine) neue Linse(n) oder fragen Sie Ihren Kontaktlinsenspezialisten.
- Wenn sich auf der bzw. den Linse(n) Schmutz, eine Wimper oder ein Fremdkörper befindet, oder das Problem die Linse(n) scheinen unbeschädigt zu sein, dann reinigen, spülen und desinfizieren/neutralisieren Sie die Linse(n) gründlich, bevor Sie sie wieder aufsetzen.
- Wenn die oben erwähnten Symptome andauern, nachdem Sie die Linse(n) durch neue ersetzt haben, entfernen Sie **SOFORT** die Linse(n) und wenden Sie sich unverzüglich an Ihren Kontaktlinsenspezialisten. Eine schwerwiegende Komplikation, wie z. B. Infektion, Hornhautgeschwür (ulzerative Keratitis), Gefäßläsionen in der Hornhaut oder Regenbogenhautentzündung können vorliegen. Diese Komplikationen können sich rasch verschlechtern und zu einem dauerhaften Verlust der Sehkraft führen. Weniger schwere Reaktionen wie Hornhautabschürfungen, Epithelschäden und bakterielle Bindenaugenentzündung erfordern eine medizinische Versorgung und müssen frühzeitig behandelt werden, um Komplikationen zu vermeiden.
- Wenn eine Linse in Ihrem Auge reißt, fühlt es sich unangenehm an. Geraten Sie nicht in Panik! Es ist wichtig, daß die Kontaktlinse oder ein Teil davon nicht abfallen! Sie es beim normalen Abnehmen der Linse tun würden. Wenn sich die Teile nicht so einfach abnehmen lassen, drücken Sie das Augengewebe nicht so stark. Spülen Sie mit Kochsalzlösung. Wenn dies nichts nützt, bitten Sie Ihren Kontaktlinsenspezialisten um Hilfe. Dieser kann mit Einsatz von Fluorescein die Linse leicht finden.
- Gelegentliches Trockenheitsgefühl der Augen kann durch bewusstes, mehrmaliges Blinzeln oder durch die Verwendung von Benetzungslösungen, z. B. AQUiO® gelindert werden. Wenn die Augentrockenheit von Dauer ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Kontaktlinsenspezialisten.
- Wenn eine Linse festhängt (sich nicht bewegt), verwenden Sie ein paar Tropfen Spülösung und warten Sie mit der Entfernung, bis sich die Linse auf dem Auge wieder frei bewegt. Falls die Linse weiterhin festhängt, wenden Sie sich UNVERZÜGLICH an Ihren Kontaktlinsenspezialisten.

## ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

Wenn Sie auf die ersten Anzeichen eines möglichen Problems achten und den unter **„WAS BEI PROBLEMEN ZU TUN IST“** beschriebenen Warnhinweisen folgen, können diese Risiken verringert werden. Die korrekte Reinigung und ein regelmäßiger Austausch des Linsenbehälters sind wesentlich. Rauchen erhöht für Kontaktlinsenträger das Risiko, an einer Hornhauteratitis zu erkranken

## WICHTIG - BESONDERE HINWEISE

- Untersuchen Sie Ihre Augen regelmäßig. Ihre Augen sollten klar sein, nicht gereizt sein und Sie sollten gut sehen können.
- Es ist empfehlenswert, regelmäßig zu den Nachkontrollterminen Ihres Kontaktlinsenspezialisten zu gehen.
- Linsen nicht nach Ablauf des Verfallsdatums verwenden.



- Linsen nicht aufbewahren um oder unter 0°C
- Machen Sie sich eine Notiz der richtigen Linsenstärke für jedes Auge.
- Seifen, Lotions, Cremes, Kosmetika oder Deodorants können Reizungen verursachen, wenn Sie mit Ihren Linsen in Kontakt kommen. Verwenden Sie sie daher vorsichtig.

- Setzen Sie Ihre Linsen auf, bevor Sie Make-up aufragen und nehmen Sie sie wieder ab, bevor Sie Ihr Make-up wieder entfernen.

- Vermeiden Sie es, Aerosole wie z. B. Haarspray in die Nähe Ihrer Augen zu sprühen, während Sie Ihre Linsen tragen, da dies eine Reizung verursachen kann.

- Befragen Sie Ihren Kontaktlinsenspezialisten hinsichtlich des Tragens von Kontaktlinsen bei sportlichen Aktivitäten einschließlich Schwimmen.

- Nehmen Sie Ihre Kontaktlinsen ab, wenn Sie schädlichen oder reizenden Dämpfen ausgesetzt sind.

- Informieren Sie Ihren Arbeitgeber darüber, dass Sie Kontaktlinsen tragen, besonders dann, wenn Ihre Arbeit die Verwendung von Augenschutzgeräten (z. B. Schutzbrillen) erfordert.

- UV absorbierende Kontaktlinsen ersetzen KEINE UV absorbierende Sonnenbrille.

- Tragen Sie bitte Ihren Precision UV Linsen nicht, während Sie schlafen.



Fabr./Hersteller:  
CIBA Vision Corporation,  
Duluth, Georgia 30087, USA

Eur.Vert./Eur. Rep.:  
CIBA Vision GmbH  
63868 Grosswallstadt, Germany

Diatr./Vertrieb:  
CIBA Vision Benelux N.V./S.A  
B-2800 Mechelen

Dieser Beipackzettel wurde für die Benelux entwickelt. Er spiegelt die üblichen Anpassungsbräuchen wieder die sich von anderen Ländern unterscheiden könnten.

Linsen sind der Verfügbarkeit entsprechend lieferbar.

Ausgabedatum: 05-2006

Prf 1/30-03-2006



**CIBA Vision.**  
A Novartis Company